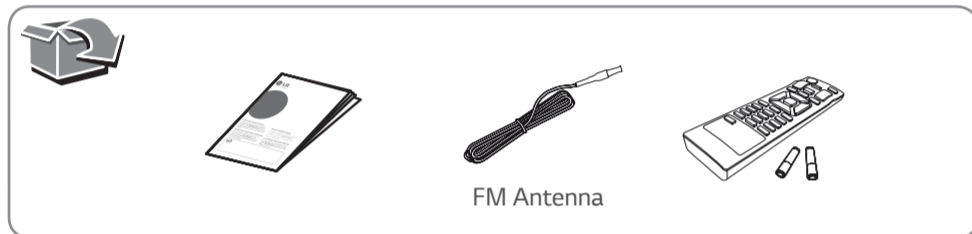


Speaker System

Model : OM5542

PORTUGUÊS | MANUAL BÁSICO (1 de 2)

Para visualizar instruções sobre funcionalidades avançadas, visite <http://www.lg.com> e transfira o Manual do Proprietário. Alguns conteúdos presentes neste manual podem não ter correspondência com a unidade.



FM Antenna

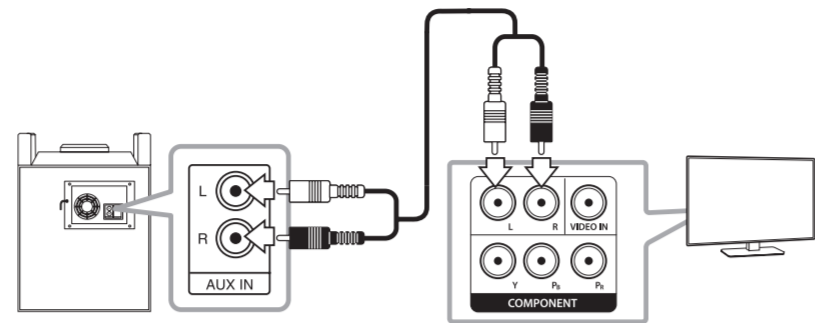
www.lg.com



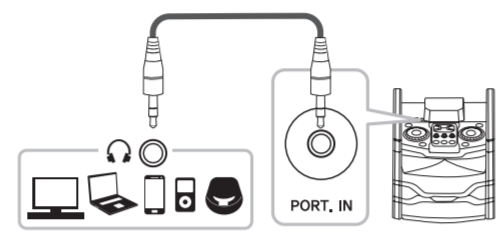
Utilizar um Dispositivo Externo (㉓ ou ㉔)

Extern apparaat gebruiken (㉓ ou ㉔) / Χρήση εξωτερικής συσκευής (㉓ ή ㉔) / Uporaba zunanje naprave (㉓ ali ㉔)

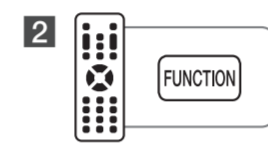
- 1
 - a **Ligação AUX / AUX-aansluiting / Σύνδεση AUX / Povezava AUX**



- 2
 - a **Ligação PORT. IN / PORT. IN-aansluiting / Σύνδεση ΘΥΡΑΣ ΕΙΣΟΔΟΥ-PORT.IN / Povezava PORT.IN**



Selecione AUX ou PORTABLE. /
Selecteer AUX of PORTABLE. /
Επιλέξτε AUX ή PORTABLE. /
Izberite AUX ali PORTABLE.



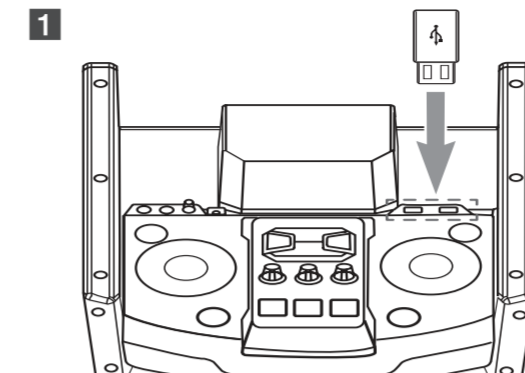
- 3
 - a **Reproduza a música no dispositivo externo ligado. /
Speel de muziek af op het aangesloten externe apparaat. /
Αναπαραγωγή μουσικής στην συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή. /
Predvajajte glasbo na povezani zunanji napravi**

- 4
 - a **Coloque as colunas afastadas da TV e do monitor do PC. /
Plaats de luidsprekers verder weg van het televisiescherm of de PC-monitor. /
Χρησιμοποιείτε τα ηχεία μακριά από την οθόνη της τηλεόρασης ή του υπολογιστή. /
Zvočnikov ne uporabljajte v neposredni bližini televizijskega ali računalniškega zaslona.**

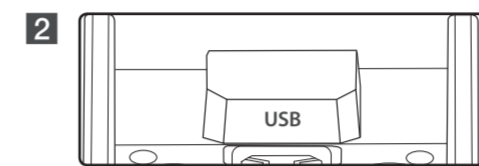


Reprodução de Dados

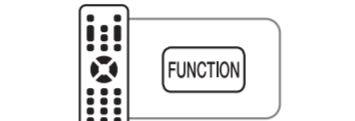
Gegevens afspelen / Αναπαραγωγή δεδομένων / Predvajanje podatkov



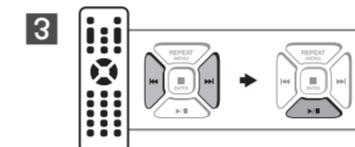
Ligue o dispositivo USB que pretende reproduzir. /
Sluit de USB aan die u wilt afspelen. /
Συνδέστε το USB από το οποίο θέλετε να γίνει αναπαραγωγή. /
Priključite USB, ki ga želite predvajati.



Selecione o dispositivo USB. /
Selecteer de USB. /
Επιλέξτε το USB. /
Izberite USB.



Selecione a música pretendida para reproduzi-la. /
Selecteer het gewenste nummer en het nummer wordt afgespeeld. /

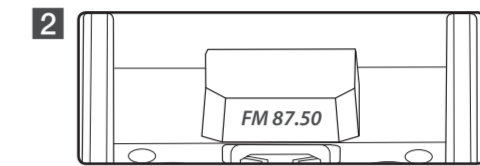
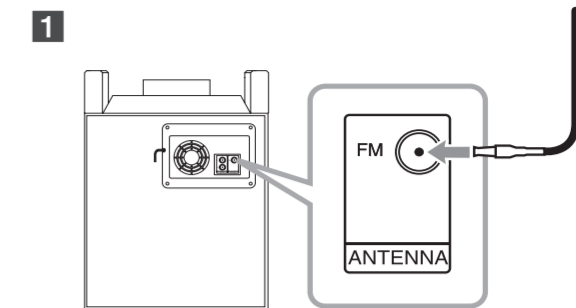


Επιλέξτε το τραγούδι που θέλετε για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή. /
Izberite željeno skladbo in predvajanje se začne.

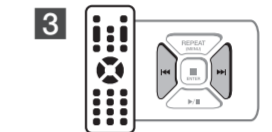
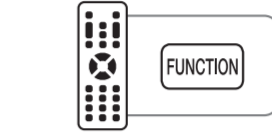


Funcionamento do Rádio

Radiobediening / Λειτουργία ραδιοφώνου / Upravljanje radija



Selecione o Rádio. /
Selecteer de radio. /
Επιλέξτε Ραδιόφωνο. /
Izberite radio.



Sintonize a frequência pretendida. /
Stem af op de gewenste frequentie. /
Συntonιστείτε στη συχνότητα που επιθυμείτε. /
Nastavite željeno frekvenco.

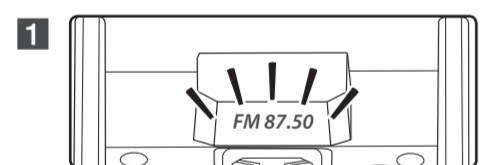
- 1
 - a **Sintonização automática: Premir sem saltar. / Automatisch afstemmen: ingedrukt houden. /
Αυτόματος συντονισμός: Πατήστε και κρατήστε πατημένο. / Samodejna nastavitven: pritisnite in zadržite.**

- 2
 - a **Sintonização manual: Premir. / Handmatig afstemmen: drukken. /
Χειροκίνητος συντονισμός: Πατήστε. / Ročna nastavitven: pritisnite.**

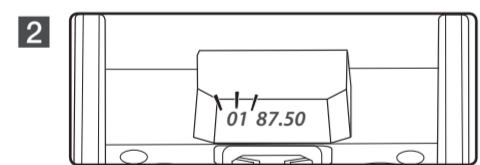
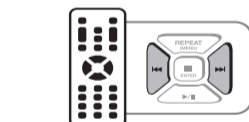


Memorização da Estação de Rádio

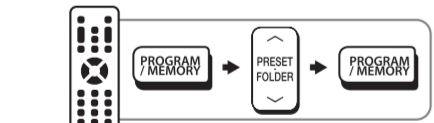
Radiozender voorinstellen / Προεπιλογή ραδιοφωνικού σταθμού /
Nastavitven radijskih postaj



Selecione a estação a memorizar. /
Selecteer de zender voor instelling. /
Επιλέξτε το σταθμό προεπιλογής. /
Izberite postajo, ki jo želite shraniti.

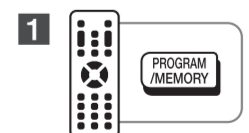


Selecione o número predefinido e memorize a estação. /
Selecteer het vooringestelde nummer en sla de zender op. /
Επιλέξτε τον αριθμό προεπιλογής και αποθηκεύστε το σταθμό. /
Izberite št. in shranite postajo.

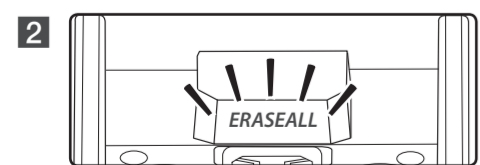


Selecione a estação memorizada para escutar. /
Selecteer de vooringestelde zender om naar te luisteren. /
Επιλέξτε τον προεπιλεγμένο σταθμό που θέλετε να ακούσετε. /
Izberite shranjeno št. in poslušajte postajo.

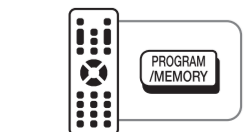
Para eliminar todas as estações memorizadas / Alle opgeslagen zenders verwijderen /
Για να διαγράψετε όλους τους αποθηκευμένους σταθμούς / Izbris vseh shranjenih postaj



Prima sem saltar. / Ingedrukt houden. /
Πατήστε και κρατήστε πατημένο. /
Pritisnite in zadržite.



Volte a premir quando "ERASEALL" piscar para confirmar. /
Druk nogmaals wanneer "ERASEALL" knippert om te bevestigen. /
Όταν αναβοσβήνει το μήνυμα "ERASEALL" πατήστε το ξανά για επιβεβαίωση. /
Ko začne utripati "ERASEALL" pritisnite ponovno, da potrdite izbiro.



LG Sound Sync

LG Sound Sync / LG Sound Sync / Funkcija LG Sound Sync

"O LG Sound Sync permite-lhe controlar algumas funções desta unidade através de um controlo remoto da sua LG TV. As funções controláveis são aumentar / diminuir volume e silenciar. Certifique-se de que a sua TV tem o logótipo LG Sound Sync, tal como se indica acima."

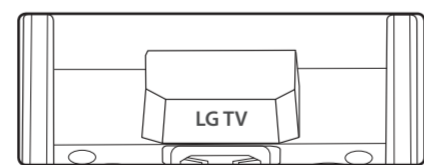
LG Sound Sync stelt u in staat sommige functies van deze unit te besturen met een afstandsbediening of uw LG TV. Regelbare functies zijn volume hoger/lager en dempen. Zorg ervoor dat op uw TV het LG Sound Sync logo staat zoals hierboven getoond. /

"To LG Sound Sync σας επιτρέπει να ελέγχετε κάποιες λειτουργίες αυτής της μονάδας με τηλεχειριστήριο της τηλεόρασης σας LG TV. Οι ελεγχόμενες λειτουργίες είναι η αύξηση και η μείωση της έντασης του ήχου και η σίγαση. Βεβαιωθείτε ότι η τηλεόρασή σας διαθέτει το λογότυπο LG Sound Sync όπως φαίνεται παραπάνω. /

"Funkcija zvočne sinhronizacije LG Sound Sync omogoča, da nekatere funkcije te enote nadzorujete z daljinskim upravljalnikom televizorja LG TV. Nadzirate lahko funkcije za glasnost navzgor/navzdol in izklop zvoka. Prepričajte se, da ima vaš televizor znak LG Sound Sync, ki je prikazan zgoraj."

Wireless / Draadloos / Ασύρματα / Brežično

- 1
 - a **Selecione a LG TV. / Selecteer LG TV. /
Επιλέξτε τηλεόραση LG TV. / Izberite LG TV.**

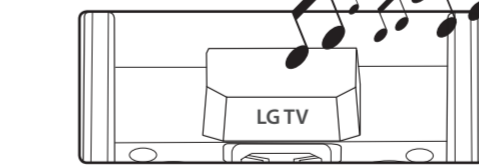
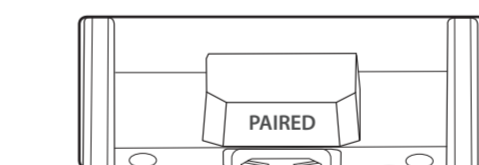


Configure a saída de som da sua TV: menu de configuração da TV → [Som] → [Saída de som da TV] → [LG Sound Sync (Wireless)]

Stel de geluidsuitvoer van uw TV in: TV instellingsmenu → [Geluid] → [TV Geluid uitvoer] → [LG Sound Sync (Draadloos)]

Όριστε την έξοδο ήχου της τηλεόρασης: Μενού ρυθμίσεων τηλεόρασης → [Ήχος] → [Έξοδος ήχου τηλεόρασης] → [LG Sound Sync (Ασύρματα)]

Nastavite izhod za zvok na TV-ju: meni za nastavitven TV-ja → [Zvok] → [Izhod TV zvoka] → [LG Sound Sync (brežično)]



- 1
 - a **Para obter informações específicas sobre o modo de funcionamento, consulte o manual de instruções da sua TV. /
Zie de instructiehandleiding van uw TV voor specifieke bedieningsinformatie. /
Για συγκεκριμένες πληροφορίες λειτουργίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών της τηλεόρασης σας. /
Za dodatne informacije glede delovanja, glej uporabniški priročnik vašega TV sprejemnika.**

- 2
 - a **Quando as ligações falharem, certifique-se das condições desta unidade e da sua TV: alimentação, função. /
Wanneer er geen verbindingen gelegd konden worden, controleer dan de staat van deze unit en uw TV: stroom, functie. /
Όταν αστοχήσουν οι συνδέσεις, επιβεβαιώστε τις συνθήκες αυτής της μονάδας και της τηλεόρασης σας: τροφοδοσία, λειτουργία. /
Če se povezava prekine, preverite stanje te enote in svojega televizorja: napajanje, funkcija.**

- 3
 - a **A quantidade de tempo para desligar esta unidade é diferente dependendo da sua TV. /
De tijdsduur om deze unit uit te zetten, is verschillend en hangt af van uw TV. /
Ο χρόνος απενεργοποίησης της μονάδας διαφέρει ανάλογα με την τηλεόρασή σας. /
Čas za izklop te enote se lahko razlikuje od televizorja do televizorja.**

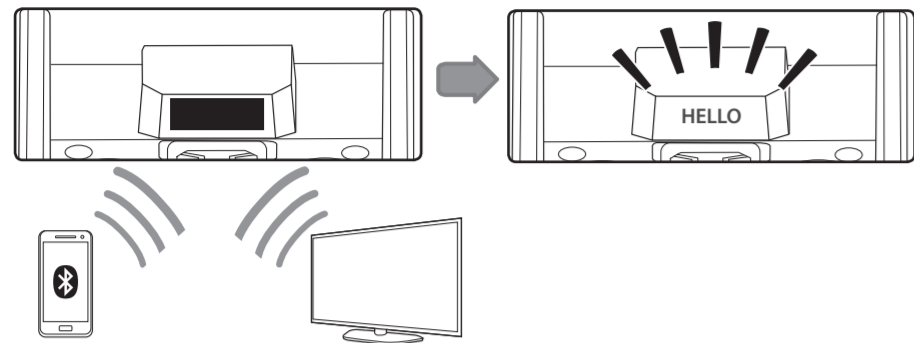
- 4
 - a **A ligação da tecnologia sem fios Bluetooth® e da aplicação "LG Bluetooth Remote" será terminada se a função LG TV estiver seleccionada. /
De verbinding van draadloze Bluetooth®-technologie en de app "LG Bluetooth Remote" wordt verbroken als de functie LG TV wordt geselecteerd. /
Εάν επιλεγεί λειτουργία LG TV, η ασύρματη σύνδεση Bluetooth® και η εφαρμογή "LG Bluetooth Remote" θα αποσυνδεθούν. /
Povezava brezžične tehnologije Bluetooth® in aplikacije "LG Bluetooth Remote" se bo prekinila, če izberete funkcijo LG TV.**



LIGAÇÃO AUTOMÁTICA On (ligado)

AUTO STROOM Aan / ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ Ενεργή /
Vklap funkcije za SAMODEJNI NADZOR NARAJANJA

Esta unidade liga-se automaticamente por uma fonte de entrada: LG TV ou Bluetooth. /
Deze unit gaat automatisch aan via een invoerbron: LG TV of Bluetooth. /
Αυτή η μονάδα ενεργοποιείται αυτόματα με πηγή εισόδου: LG TV ή Bluetooth. /
Enoto lahko samodejno vklopi vhodni vir: LG TV ali naprava Bluetooth.



Função Mudança Automática

Auto Functie Veranderen / Αυτόματη Αλλαγή Λειτουργίας / Samodejno spreminjanje funkcije

Esta unidade reconhece a ligação ao Bluetooth ou à aplicação "LG Bluetooth Remote" via NFC e muda automaticamente para a função adequada. /
Deze unit herkent de verbinding met de Bluetooth of met de "LG Bluetooth Afstandsbediening" app via NFC en verandert automatisch naar de juiste functie. /
Αυτή η μονάδα αναγνωρίζει τη σύνδεση στο Bluetooth ή στην εφαρμογή "LG Bluetooth Remote" μέσω NFC και αλλάζει αυτόματα σε κατάλληλη λειτουργία. /
Enota lahko prepozna povezavo z napravo Bluetooth ali z aplikacijo "LG Bluetooth Remote" preko funkcije NFC in spremeni ustrezne funkcije samodejno.

- Se estiver a utilizar a função LG TV, esta unidade ignora a ligação Bluetooth. /
Als u gebruik maakt van de functie LG TV, reageert dit apparaat niet op de Bluetooth-verbinding. /
Εάν χρησιμοποιείτε λειτουργία LG TV, η μονάδα δεν θα ανταποκρίνεται στη σύνδεση Bluetooth. /
Če uporabljate funkcijo delovanja LG TV, enota ne bo zaznala povezave Bluetooth.
- Se estiver a utilizar a função Bluetooth, esta unidade ignora a ligação da LG TV. /
Als u gebruikmaakt van de Bluetooth-functie, reageert dit apparaat niet op LG TV-verbinding. /
Εάν χρησιμοποιείτε λειτουργία Bluetooth, η μονάδα δεν θα ανταποκρίνεται στη σύνδεση LG TV. /
Če uporabljate funkcijo Bluetooth, enota ne vrpliva na povezavo LG TV.



Utilizar o Bluetooth

Met gebruik van Bluetooth / Χρήση Bluetooth / Uporaba funkcije Bluetooth

- Selecione a função Bluetooth. /
Selecteer de Bluetooth-functie. /
Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth. /
Izberite funkcijo Bluetooth.
- Ative o Bluetooth e selecione "LG MINI(XXXX)" no seu dispositivo Bluetooth. /
Zet de Bluetooth aan en selecteer "LG MINI(XXXX)" op uw Bluetooth-apparaat. /
Ρυθμίστε το bluetooth και επιλέξτε "LG MINI(XXXX)" στη συσκευή bluetooth. /
Nastavite Bluetooth in na svoji Bluetooth napravi izberite "LG MINI(XXXX)".
- Introduza o código PIN. Código PIN: 0000. / Voer de PIN-code in. Pin-code: 0000. /
Εισάγετε τον κωδικό PIN. Κωδικός PIN: 0000. / Vnesite kodo PIN. PIN koda: 0000.
- Dependendo do tipo de dispositivo, poderá não ser possível utilizar a função Bluetooth. /
Het is mogelijk dat u, afhankelijk van het type apparaat, de Bluetooth-functie niet kunt gebruiken. /
Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής, μπορεί να μην έχετε την δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία Bluetooth. /
Glede na vrsto naprave morda ne boste mogli uporabiti Bluetooth funkcije

- Reproduza uma música no seu dispositivo Bluetooth. /
Speel muziek af op uw Bluetooth-apparaat. /
Παιξτε μουσική στη συσκευή bluetooth. /
Poslušajte glasbo na svoji napravi Bluetooth.
- Dependendo do ambiente envolvente, incluindo a distância, interferências ou obstáculos, a qualidade do som pode diminuir ou sofrer interferências. /
Afhankelijk van de omringende omgeving, zoals afstand, interferentie of obstructie, kan de geluidskwaliteit minder zijn of storing ondervinden. /
Ανάλογα με τον περιβάλλοντα χώρο, όπως η απόσταση, παρεμβολές ή εμπόδια, η ποιότητα του ήχου μπορεί να είναι χαμηλής ποιότητας ή με παρεμβολές. /
Glede na lastnosti okolice, kot so razdalja, motnje ali obstrukcije, se lahko kakovost zvoka zniža ali nastanejo motnje pri prenosu zvoka.



Usar a Aplicação "Bluetooth Remote"

De LG Bluetooth Remote App gebruiken / Χρήση εφαρμογής LG Bluetooth Remote /
Uporaba aplikacije Bluetooth Remote

Para utilizar esta unidade mais facilmente, instale a aplicação "LG Bluetooth Remote" nos seus dispositivos Bluetooth. Selecionar um modo de instalação (a, b ou c). /
Installeer "LG Bluetooth Remote" op uw Bluetooth-apparaat om gemakkelijker met deze speler te werken. Selecteer een installatiemethode (a, b of c). /
Για πιο εύκολη χρήση της συσκευής, εγκαταστήστε την εφαρμογή "LG Bluetooth Remote" στη συσκευή Bluetooth. Επιλέξτε τρόπο εγκατάστασης (a, b ή c). /
Za bolj udobno uporabo enote na vaše naprave Bluetooth namestite aplikacijo "LG Bluetooth Remote". Izberite način namestitve (a, b ali c).

- Procure a aplicação "LG Bluetooth Remote" na Google Play Store. /
Zoeken naar "LG Bluetooth Remote" in de Google Play Store. /
Αναζήτηση εφαρμογής "LG Bluetooth Remote" στο Google Play Store. /
V spletni trgovini Google Play Store poiščite aplikacijo "LG Bluetooth Remote".
- Digitalizar o código QR. /
QR-code scannen. /
Σάρωση κωδικού QR. /
Skeniranje kode QR.
- Ative a função NFC no seu smartphone e digitalize o logotipo NFC. /
Schakel de NFC-instelling op uw smartphone in en label op het NFC-logo. /
Ενεργοποιήστε τη ρύθμιση NFC στο smartphone σας και κάντε επίσημανση στο λογότυπο NFC. /
Na vašem pametnem telefonu vklopite nastavitve NFC in branje oznak na logotipu NFC.

- Se pretender obter mais informações sobre o modo de funcionamento, toque em [Configuração] e [Ajuda]. /
Wilt u meer informatie voor de bediening, tik dan op [Setting] en vervolgens [Help]. /
Αν θέλετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, πατήστε [Setting-Ρυθμίσεις] και [Help-Βοήθεια]. /
Če želite več podrobnosti glede načina delovanja, se dotaknite možnosti [Nastavitve] in nato [Pomoč].
- SO Android: Ver. 2.3.3 (ou posterior) / Android O/S: Ver 2.3.3 (of later) /
Android O/S : Έκδοση 2.3.3 (ή μεταγενέστερη) / Android O/S: različica 2.3.3 (ali novejša)



Funcionalidade Adicional

Extra functie / Συμπληρωματική λειτουργία / Dodatne funkcije

MUTE X: Mute function icon.

SLEEP: Sleep timer function icon.

INFO: Information function icon.

CLOCK: Alarm clock function icon.

SOUND EFFECT: Sound effect menu including: NATURAL, AUTO EQ, POP, CLASSIC, JAZZ, ROCK, BYPASS, MP3 - OPT, TREBLE/BASS (TRE/BASS), BOOST, FLAT, FOOTBALL, LOUDNESS, BASS BLAST.

ALARM: Alarm function icon.

VOLUME XX: Volume control function icon.

- A função de despertador apenas está disponível após acertar o relógio. /
De alarmfunctie werkt alleen nadat de klok is ingesteld. /
Η αφύπνιση λειτουργεί αφού έχετε ρυθμίσει την ώρα. /
Funkcija alarma deluje samo po nastavitvi ure.

Speaker System

Model : OM5542

PORTUGUÊS | MANUAL BÁSICO (2 de 2)

Para visualizar instruções sobre funcionalidades avançadas, visite <http://www.lg.com> e transfira o Manual do Proprietário. Alguns conteúdos presentes neste manual podem não ter correspondência com a unidade.

NEEDERLANDS | EENVOUDIGE HANDLEIDING (2 van 2)

Om de instructies voor geavanceerde functies weer te geven, gaat u naar <http://www.lg.com> vanwaar u de gebruikershandleiding kunt downloaden. Sommige inhoud van deze gebruikershandleiding kan van uw eenheid afwijken.

Ελληνικά | ΑΠΛΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ (2 από 2)

Για να δείτε τις οδηγίες για τις προηγμένες λειτουργίες, μεταβείτε στη διεύθυνση <http://www.lg.com> και μετά κατεβάστε το Εγχειρίδιο του Κατόχου. Ορισμένο από το περιεχόμενο σε αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να διαφέρει για τη συσκευή σας.

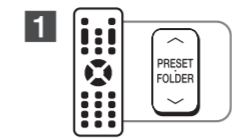
SLOVENŠČINA | JEDNOSTAVAN PRIRUČNIK (2 od 2)

Če si želite ogledati navodila za napredne funkcije, obiščite <http://www.lg.com> in prenesite uporabniški priručnik. Nekaterе vsebine v tem priručniku se lahko razlikujejo od vaše enote.



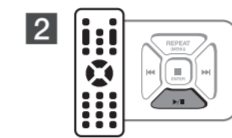
Procura de pastas

Zoeken door map / Αναζήτηση φακέλου / Iskanje map



Prima para mover a pasta superior ou subordinada a partir da pasta raiz. / Druk om bovenliggende of onderliggende map te verplaatsen uit de bronmap. / Πατήστε για να μεταφέρετε τον ανώτερο ή τον κατώτερο φάκελο από το ριζικό φάκελο. / Pritisnite za premik nadrejene ali podrejene mape od korenске mape.

As pastas sem qualquer ficheiro não serão procuradas. / Mappen zonder bestanden worden niet doorzocht. / Δεν γίνεται αναζήτηση σε φάκελο που δεν περιέχει κανένα αρχείο. / Iskanje ne bo potekalo v prazni mapi.



Selecione a pasta a reproduzir. O primeiro ficheiro da pasta é reproduzido. / Selecteer de af te spelen map. Het eerste bestand in de map wordt afgespeeld. / Επιλέξτε το φάκελο αναπαραγωγής. Θα ξεκινήσει αναπαραγωγή του πρώτου αρχείου στο φάκελο. / Za predvajanje izberite mapo. Predvajana bo prva datoteka v mapi.



AUTO DJ

AUTO-DJ / AUTO DJ / AUTO DJ / AUTO DJ

O modo Auto DJ mistura o fim de uma música com o início de outra para uma reprodução sem cortes. / De functie Auto DJ mengt het einde van een nummer met het begin van een ander nummer en bereikt daarmee naadloos afspelen van opeenvolgende nummers. / Η λειτουργία Auto DJ αναμειγνύει το τέλος ενός κομματιού με την αρχή του επόμενου για συνεχόμενη αναπαραγωγή. / Funkcija Auto DJ združí konec ene skladbe z začetkom naslednje za predvajanje brez prekinitve.



Prima **AUTO DJ** repetidamente para seleccionar o modo pretendido. / Druk herhaaldelijk op **AUTO DJ** om de gewenste modus te selecteren. / Πατήστε **AUTO DJ** επαναληπτικά για να επιλέξετε τη λειτουργία που θέλετε. / Večkrat zaporedoma pritisnite **AUTO DJ**, da izberete želeni način. / RANDOM (AUTO DJ RANDOM) → RPT (AUTO DJ SEQUENTIAL) → (AUTO DJ OFF)

Ao reproduzir a lista programada, apenas é selecionado AUTO DJ SEQUENTIAL. / Alleen AUTO DJ SEQUENTIAL wordt geselecteerd wanneer de geprogrammeerde lijst wordt afgespeeld. / Επιλέγεται μόνο το AUTO DJ SEQUENTIAL όταν αναπαραγάγει λίστα Προγράμματος. / Med predvajanjem Programskega seznama lahko izberete le funkcijo AUTO DJ SEQUENTIAL.

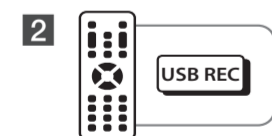
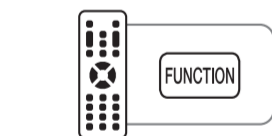
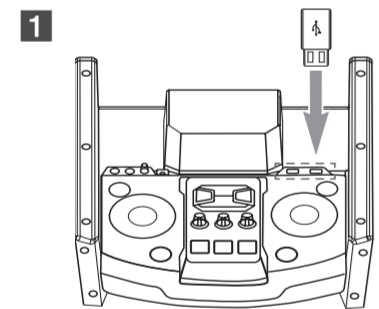


www.lg.com



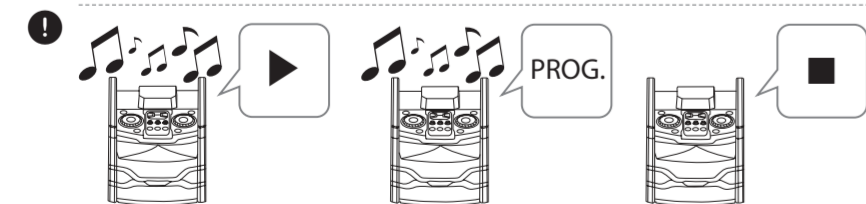
Gravação USB

USB-opname / Εγγραφή σε USB / Snemanje USB



Ligue um dispositivo de armazenamento USB e selecione a fonte (USB, AUX, PORTABLE, FM) para gravar. / *Sluit een USB-geheugen aan en selecteer de bron (USB, AUX, PORTABLE, FM) voor opname* / Συνδέστε αποθηκευτικό μέσο USB και επιλέξτε την πηγή εγγραφής (USB, AUX, PORTABLE, FM) / Priključite pomnilnik USB in izberite izvor (USB, AUX, PORTABLE, FM), ki ga želite snemati

Prima para iniciar a gravação. Durante a gravação, "REC" é exibido. / Druk om de opname te starten. Tijdens opname wordt "REC" weergegeven. / Πατήστε για να ξεκινήσει η εγγραφή. Στη διάρκεια της εγγραφής, εμφανίζεται το μήνυμα "REC". / Pritisnite tipko za snemanje. Med snemanjem se prikaže "REC".



O(s) ficheiro(s) reproduzido(s) será(ão) gravado(s) ao gravar no modo de reprodução. / Het bestand/de bestanden dat/die u afspeelt, worden opgenomen bij opnamen tijdens afspelen. / Τα αρχεία που παίζετε θα εγγραφούν κατά την αναπαραγωγή. / Predvajanje datoteke bodo posnete, ko snemate v času predvajanja.

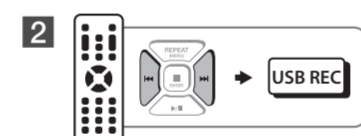
O(s) ficheiro(s) na lista programada será(ão) gravado(s) ao gravar no modo de reprodução programada. / Het bestand/de bestanden in de geprogrammeerde lijst worden opgenomen bij opnamen in geprogrammeerd afspelen. / Τα αρχεία στη λίστα προγραμματισμού θα εγγραφούν όταν γίνεται εγγραφή στη λειτουργία της προγραμματισμένης αναπαραγωγής. / Datoteke na programiranem seznamu bodo posnete, ko snemate v načinu Programirano predvajanje.

Todos os ficheiros serão gravados ao gravar no estado de parado. / Alle bestanden worden opgenomen bij opnamen in stopstatus. / Η εγγραφή όλων των αρχείων θα γίνει στην εγγραφή σε κατάσταση διακοπής (stop). / Med snemanjem, ko ne poteka predvajanje, bodo posnete vse datoteke.

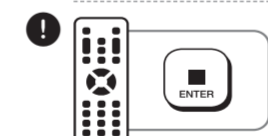
Para seleccionar a velocidade de transmissão da gravação / Bitsnelheid voor opname selecteren / Για την επιλογή bitrate εγγραφής / Za izbiro bitne hitrosti snemanja



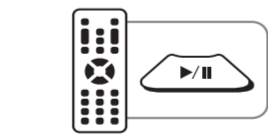
Premir sem soltar durante 3 segundos / Druk erop en houd 3 seconden vast / Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα / Pritisnite in zadržite 3 sekunde



Selecione a velocidade de transmissão e confirme. / Selecteer de bitsnelheid en bevestig. / Επιλογή bitrate και επιβεβαίωση. / Izberite bitno hitrost in potrdite izboto.



Premir para parar a gravação / Druk om de opname te stoppen / Πατήστε για να σταματήσετε την εγγραφή / Pritisnite, da zaustavite snemanje



Prima para pausar a gravação. (Apenas FM/AUX/PORTABLE) / Druk om de opname te pauzeren. (alleen FM / AUX/AUX/PORTABLE) / Πατήστε για παύση της εγγραφής (Μόνο FM/AUX/PORTABLE φορητή) / Pritisnite, da začasno prekinete snemanje. (Samo v načinu FM/AUX/PORTABLE)

! Será guardado da forma seguinte. / Het wordt als volgt opgeslagen. / Η αποθήκευση θα γίνει ως εξής. / Shranjene bodo tako.

MP3/WMA	The other source*	TUNER
FILE_REC - ABC(F#b name) - DEF(F#b name) :	OTHERS_REC - AUDIO_001 - AUDIO_002 :	TUNER_REC - AUDIO_001_87-5FM - AUDIO_002_107-7FM :

! Ao efetuar gravações longas, o ficheiro da gravação terá um tamanho de cerca de 512 MB. / Een opgenomen bestand neemt, indien u langere tijd opneemt, ongeveer 512 MB in beslag. / Η διάρκεια ενός αρχείου εγγραφής είναι περίπου 512 Mbyte όταν κάνετε εγγραφή για ένα μη καθορισμένο χρόνο. / Pri dolgoročnem snemanju je mogoče posneti datoteko s približno 512 MB.

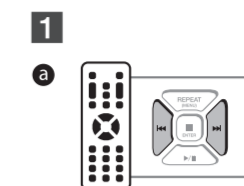
! Ao parar a gravação durante a reprodução, o ficheiro gravado até então é guardado. (Exceto ficheiros MP3/WMA) / Wanneer u de opname tijdens afspelen stopt, zal het bestand dat tot dat moment is opgenomen, worden opgeslagen. (Behalve MP3/WMA-bestand) / Μόλις σταματήσετε την εγγραφή κατά την αναπαραγωγή, το αρχείο που καταγράφηκε θα αποθηκευτεί. (Εκτός από MP3/WMA file) / Če snemanje ustavite med predvajanjem, se bo shranila datoteka, ki se je posnela do ustavitve. (Razen datoteka MP3/WMA)



Eliminar um ficheiro

Bestand verwijderen / Διαγραφή αρχείου / Brisanje datoteke

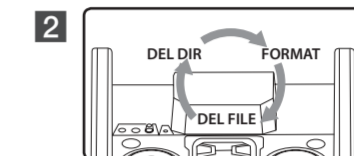
! Esta função apenas é suportada no estado de parado. (Apenas USB) / Deze functie wordt alleen in stopstatus ondersteund. (alleen USB) / Η λειτουργία υποστηρίζεται στην κατάσταση διακοπής (μόνο USB) / Ta funkcija je podprta samo, ko ne poteka predvajanje. (Samo USB)



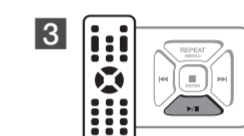
Selecione o ficheiro que pretende eliminar. / Selecteer het bestand dat u wilt verwijderen. / Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε. / Izberite datoteko, ki želite izbrisati.



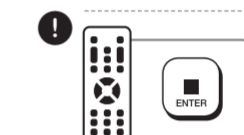
Selecione a pasta que pretende eliminar. / Selecteer de map die u wilt verwijderen. / Επιλέξτε το φάκελο που θέλετε να διαγράψετε. / Izberite mapo, ki želite izbrisati



Selecione para eliminar o ficheiro ou a pasta ou formatar o dispositivo USB. / Selecteer voor het verwijderen van het bestand of de map of formateer de USB. / Επιλέξτε διαγραφή αρχείου ή φακέλου, ή μορφοποίηση USB. / Izberite za izbris datoteke ali mape ali za formatiranje USB-ja.



Prima para eliminar o ficheiro ou a pasta ou formatar o dispositivo USB. / Druk voor het verwijderen van het bestand of de map of formateer de USB. / Πατήστε για διαγραφή αρχείου ή φακέλου, ή μορφοποίηση USB. / Pritisnite za izbris datoteke ali mape ali za formatiranje USB-ja.



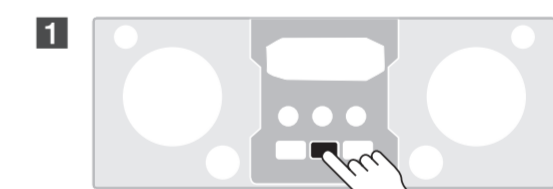
Prima para sair do modo atual. / Druk om de huidige modus af te sluiten. / Πατήστε για έξοδο από την τρέχουσα λειτουργία. / Pritisnite za izhod iz trenutnega načina.



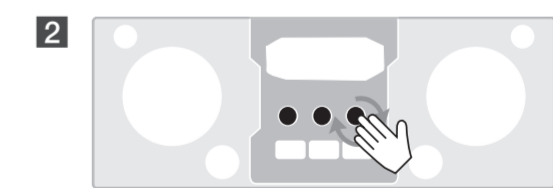
USER EQ

USER EQ / USER EQ / USER EQ

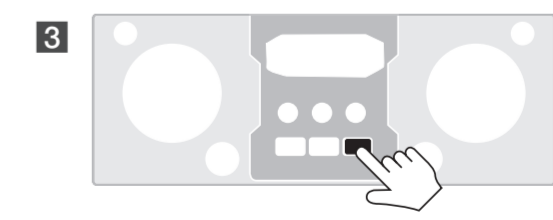
O modo USER EQ controla o registo de som e ajusta o nível de som. / USER EQ regelt het geluidsregister en stelt het geluidsniveau af. / Οι ρυθμίσεις ελέγχου ήχου USER EQ καταχωρούν και ρυθμίζουν τη στάθμη της έντασης ήχου. / USER EQ upravlja zvok register in nastavlja glasnost zvoka.



Prima **USER EQ/DEMO**. "USER EQ" é exibido. / Druk op **USER EQ/DEMO**. "USER EQ" wordt weergegeven. / Πατήστε **USER EQ/DEMO**. Εμφανίζεται η ένδειξη "USER EQ". / Pritisnite **USER EQ/DEMO**. Prikaže se sporočilo "USER EQ"



Ajuste o nível de som rodando o botão BASS, MIDDLE e TREBLE. / Stel het geluidsniveau af door aan de knoppen BASS, MIDDLE en TREBLE te draaien. / Ρυθμίστε τον ήχο περιστρέφοντας τα κουμπιά BASS, MIDDLE και TREBLE. / Glasnost zvoka lahko nastavite z obračanjem gumbov BASS, MIDDLE in TREBLE.

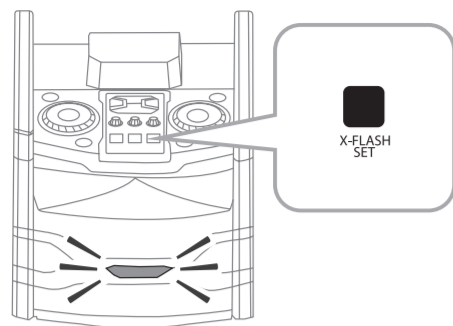


Prima X-FLASH/SET para concluir a configuração. / Druk op X-FLASH/SET om de instelling af te ronden. / Πατήστε X-FLASH/SET να ολοκληρώσετε τη ρύθμιση. / Pritisnite X-FLASH/SET, da dokončate nastavitve.



Iluminação da Coluna

Luidsprekerverlichting / Φωτισμός ηχείου / Osvetlitev zvočnika



Selecione o tipo de iluminação das colunas. / Selecteer de soorten luidsprekerverlichting. / Επιλέξτε τον τύπο φωτισμού των ηχείων. / Izberite vrsto svetlobe zvočnika.

1 O LED vermelho poderá não funcionar corretamente devido à baixa potência de entrada ou ao dispositivo externo ligado. (Volume baixo, tipo de dispositivo, fonte de som reproduzida, modo de ligação, etc.) / Het RODE LED-lampje werkt wellicht niet goed volgens het lage inputniveau of aangesloten externe apparaat. (Laag volume, apparaattype, afspiegelgeluidsbron, verbindingsmodus, enz.) / Το ΚΟΚΚΙΝΟ LED μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά ανάλογα με το επίπεδο εισόδου ή τη συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή, (Χαμηλή ένταση ήχου, Τύπος συσκευής, Πηγή αναπαραγωγής ήχου, λειτουργία σύνδεσης, κλπ.) / RDEČA LED morda ne bo delovala pravilno zaradi nizkega vhodnega signala ali priključene zunanje naprave. (Nizka glasnost, tip naprave, izvor predvajane zvoka, način priklopa, itd.)



Reprodução Programada

Geprogrammeerd afspelen / Προγραμματισμένη αναπαραγωγή / Programirano predvajanje

Pode criar uma lista pessoal dos seus ficheiros favoritos a partir de um dispositivo USB utilizando a Reprodução Programada. / U kunt een afspeellijst maken van uw favoriete bestanden van het USB-apparaat met gebruik van Geprogrammeerd afspelen. / Μπορείτε να δημιουργήσετε μια λίστα αναπαραγωγής από τα αγαπημένα σας αρχεία από τη συσκευή USB χρησιμοποιώντας τον προγραμματισμό αναπαραγωγής. / S pomočjo funkcije Programirano predvajanje lahko ustvarite seznam predvajanja vaših priljubljenih datotek, ki so shranjene na napravi USB.

1 Esta função apenas é suportada no estado de parado. / Deze functie wordt alleen in de stopstatus ondersteund. / Η λειτουργία υποστηρίζεται μόνο στην κατάσταση διακοπής (stop). / Ta funkcija je podprta samo, ko ne poteka predvajanje.

Para criar uma lista de reprodução programada / Geprogrammeerde afspeellijst maken / Για τον προγραμματισμό λίστας αναπαραγωγής / Ustvarjanje seznama Programiranega predvajanja

1 Prima para entrar no modo de edição. / Druk om naar de bewerkingsmodus te gaan. / Πατήστε για να μπειτε στη λειτουργία επεξεργασίας. / Pritisnite, za vstop v način za urejanje.

2 Seleccione um ficheiro e confirme. / Selecteer een bestand en bevestig. / Επιλέξτε ένα αρχείο και κάντε επιβεβαίωση. / Izberite datoteko in potrdite izbor.

3 Volte a premir para sair do modo de edição. / Druk nogmaals om de bewerkingsmodus af te sluiten. / Πατήστε ξανά για να βγείτε από την λειτουργία επεξεργασίας. / Pritisnite ponovno, da zaprete način urejanje.

1 Uma lista pessoal de até 20 ficheiros pode ser criada para cada dispositivo multimédia. (USB1, USB2) / Een afspeellijst van maximaal 20 bestanden kan worden ingevoerd voor elk medium. (USB1, USB2) / Μπορείτε να εισάγετε μια λίστα αναπαραγωγής με έως 20 αρχεία για κάθε μέσο. (USB1, USB2) / V vsak medij je možno uvzeti seznam predvajanja, ki vsebuje do 20 datotek. (USB1, USB2)

1 Repita os passos 2 para armazenar outros ficheiros. / Herhaal de stappen 2 voor het opslaan van andere bestanden. / Επαναλάβετε τα βήματα 2 για να αποθηκεύσετε άλλα αρχεία. / Ponovite korake 2, da shranite ostale datoteke.

Para desfrutar da Reprodução Programada / Genieten van geprogrammeerd afspelen / Για να απολαύσετε την αναπαραγωγή που έχει προγραμματιστεί / Za izbiro načina Programirano predvajanje

1 Volte a premir após ter criado a lista. / Druk nogmaals na het maken van de lijst. / Μετά τη δημιουργία της λίστα πατήστε το ξανά. / Pritisnite ponovno, ko je seznam ustvarjen. / Prima para reproduzir a lista. / Druk om de lijst af te spelen. / Πατήστε για να παίξει η λίστα. / Pritisnite, za predvajanje seznama.

para eliminar a lista de Reprodução Programada / Geprogrammeerde afspeellijst verwijderen / Για τη διαγραφή προγραμματισμένης λίστας αναπαραγωγής / Za izbris seznama Programirano predvajanje

1 Prima no estado de parado. / Druk in stopstatus. / Πατήστε το στη λειτουργία διακοπής (stop). / Pritisnite, ko ne poteka predvajanje.

2 Prima para seleccionar um ficheiro. / Druk om een bestand te selecteren. / Πατήστε για να επιλέξετε ένα αρχείο. / Pritisnite, da izberete datoteko.

3 Prima para eliminar a música seleccionada. / Druk voor het verwijderen van geselecteerde nummer. / Πατήστε για να διαγράψετε το επιλεγμένο τραγούδι. / Pritisnite za izbris izbrane skladbe.



Especificações

Specificatie / Προδιαγραφή / Specifikacije

PORTUGUÊS

Requisitos de Energia	Consultar a etiqueta em baixo.
Consumo de Energia	Consultar a etiqueta em baixo.
Fornecimento de Energia do Barramento	5 V 500 mA
Potência de saída	500 W

O design e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

NEDERLANDS

Stroomvereisten	Zie etiket.
Stroomverbruik	Zie etiket.
busvoeding	5 V 500 mA
Uitgestuurd vermogen	500 W

Ontwerp en specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Ελληνικά

Προδιαγραφές παροχής ρεύματος	Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.
Κατανάλωση ρεύματος	Ανατρέξτε στην κύρια ετικέτα.
Παροχή ρεύματος διαύλου	5 V 500 mA
Ισχύς εξόδου	500 W

Η σχεδίαση και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε μεταβολή χωρίς προειδοποίηση.

SLOVENŠČINA

Napajanje	Glejte glavno nalepko.
Poraba energije	Glejte glavno nalepko.
Napajanje vodila	5 V 500 mA
Izhodna moč	500 W

Funkcije in specifikacije se lahko kadarkoli in brez opozorila spremenijo.



Informações Adicionais

Aanvullende informatie / Πρόσθετες πληροφορίες / Dodatne informacije

Requisitos para Ficheiros de Música / Vereisten voor muziekbestanden / Απαιτήσεις αρχείου μουσικής / Zahteve za glasbene datoteke

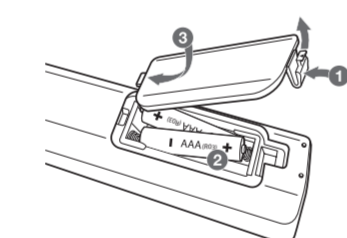
Frequência de amostragem / Schakelfrequentie / Συχνότητα δειγματοληψίας / Frekvenca vzorčenja	• MP3 : 32 - 48 kHz • WMA : 32 - 48 kHz
Velocidade de transmissão / Bitsnelheid / Ρυθμός δυαδικών ψηφίων (bitrate) / Bitna hitrost	• MP3 : 32 - 320 kbps • WMA : 40 - 192 kbps
Número máximo de ficheiros / Maximumaantal bestanden / Μέγιστος αριθμός αρχείων / Največ datotek	Αté 999 / Onder 999 / Κάτω από 999 / Pod 999
Número máximo de pastas / Maximumaantal mappen / Μέγιστος αριθμός φακέλων / Največje število map	Αté 99 / Onder 99 / Κάτω από 99 / Pod 99
Extensões de ficheiros / Bestandsextensies / Επεκτάσεις αρχείων / Datotečne pripone	• *.mp3 • *.wma
Unidade Flash USB / USB-geheugenstick / Δίσκος Flash USB / Pomnilniški ključek USB	Dispositivos compatíveis com o padrão USB2.0 ou USB1.1. / Apparaten die USB 2.0 of USB 1.1 ondersteunen. / Συσκευές που υποστηρίζουν USB 2.0 ή USB 1.1. / Naprave, ki podpirajo USB 2.0 ali USB 1.1.
Bluetooth	Versão / Versie / Έκδοση / Različica 4.0 Codec / Codec / Codec / Kodek SBC

1 A função USB desta unidade não suporta todos os dispositivos USB. / De USB-functie van dit apparaat ondersteunt niet alle USB-apparaten. / Η λειτουργία USB αυτής της μονάδας δεν υποστηρίζει κάποιες συσκευές USB. / USB funkcija na tej enoti ne podpira vseh USB naprav.

1 A utilização do sistema de ficheiros NTFS não é suportada. (Apenas o sistema de ficheiros FAT (16/32) é suportado.) / Gebruik van het NTFS-bestandssysteem wordt niet ondersteund. (Alleen FAT(16/32)-bestandssystemen worden ondersteund.) / Η χρήση συστήματος αρχείων NTFS δεν υποστηρίζεται. (Μόνο το σύστημα αρχείων FAT(16/32) υποστηρίζεται.) / Uporaba datotečnega sistema NTFS ni podprta. (Podprt je samo datotečni sistem FAT (16/32)).

1 Não são suportados discos rígidos externos, leitores de cartões, dispositivos bloqueados ou dispositivos USB do tipo rígido. / Externe harde schijven, kaartlezers, vergrendelde apparaten en harde USB-apparaten worden niet ondersteund. / Οι εξωτερικοί σκληροί δίσκοι, οι αναγνώστες καρτών, οι κλειδωμένες συσκευές ή οι συσκευές usb τύπου σκληρού δίσκου δεν υποστηρίζονται. / Zunanji trdi diski, braniki kartic, zaklenjene naprave ali naprave USB, ki delujejo kot trdi disk, niso podprte.

Substituição da bateria / Vervangen van de batterij / Αντικατάσταση μπαταρίας / Zamenjava baterije



Informações de Segurança

Veiligheidsinformatie / Στοιχεία σχετικά με την ασφάλεια / Varnostne informacije

